

ZM/2014/0044



Zmluva č. ZIO/0016/30800 /1833/2014

o budúcom odovzdaní a prevzatí objektov vyvolaných investícií do vlastníctva a trvalej prevádzky uzavretá v zmysle ust. § 50a a §51 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods.9 a ods. 13 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Budúci odovzdávajúci:

Obchodné meno: **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava
Štatutárny orgán zastúpený predstavenstvom:
Ing. Milan Gajdoš – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Viktória Chomová – podpredsedníčka predstavenstva
Právna forma: akciová spoločnosť, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. oddiel Sa, vložka 3518/B
IČO: 35 919 001
DIČ: 2021937775
IČ DPH: SK 2021937775
Bankové spojenie:
Číslo účtu:

(ďalej len „budúci odovzdávajúci“)

a

2. Budúci preberajúci:

Obchodné meno: **Mesto Levoča**
So sídlom: Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča
Štatutárny orgán: **Ing. Miroslav Vilkovský** – primátor mesta
Právna forma : Právnická osoba- samostatný samosprávny územný celok SR podľa zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov
IČO: 00329321
DIČ: 2020717754
Bankové spojenie:
Číslo účtu:

(ďalej len „budúci preberajúci“)

uzatvárajú túto zmluvu o budúcom odovzdaní a prevzatí objektov vyvolanej investície do vlastníctva a trvalej prevádzky

Článok II. Všeobecné údaje o stavbe

Názov stavby: **Diaľnica D1 Jánovce – Jablonov, II. úsek,**
Číslo a názov stavebného objektu:

SO 130-00 Preložka súběžnej poľnej cesty v km 13,180 – 13,500 D1 vľavo

Článok . III. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je preložka poľnej cesty – objektu:

SO 130-00 Preložka súběžnej poľnej cesty v km 13,180 – 13,500 D1 vľavo

v rámci stavby diaľnice – názov stavby: **Diaľnica D1 Jánovce – Jablonov, II. úsek,** (ďalej len „stavebný objekt“).

2. Stavebný objekt uvedený v odseku 1 tohto článku bude novovybudovaný a budúci odovzdávajúci ho odovzdá a budúci preberajúci bezodplatne prevezme do svojho vlastníctva a trvalej prevádzky.
3. Zmluvné strany sa touto zmluvou zaväzujú, že po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby resp. po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, uzatvoria „ Zmluvu o prevode vlastníckeho práva k pozemnej komunikácii“. Predmetom zmluvy bude stavebný objekt 130-00 vybudovaný ako vyvolaná investícia v rámci stavby „Diaľnica D1 Jánovce – Jablonov, II. úsek,“.
4. Stavebné povolenie bolo vydané Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR pod č. 114883/2008-2331/z.52231 zo dňa 18.11.2008. Povolenie nadobudlo právoplatnosť dňa 29.12.2008.

Článok IV. Cena

1. Predpokladaná obstarávacia cena (vrátane dodatkov) objektov uvedených v čl. II tejto zmluvy je (bez DPH) nasledovná:

SO 130-00 Preložka súběžnej poľnej cesty v km 13,180 – 13,500 D1 vľavo.....97 727,67 €

2. Skutočné náklady vynaložené na vybudovanie objektu budú známe po technicko-ekonomickom vyhodnotení stavby a uvedené v „ Zmluve o odovzdaní a prevzatí objektu do vlastníctva a trvalej prevádzky „ .
3. Uvedené bude vykonané na náklady budúceho odovzdávajúceho v zmysle §18 ods.13 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov v rozsahu vyvolaných úprav priamo dotknutého úseku a to na úrovni technického riešenia v čase, keď bola úprava vyvolaná a podľa projektovej dokumentácie odsúhlasenej budúci preberajúci a podľa právoplatného stavebného povolenia. Následne budúci odovzdávajúci v súlade s touto zmluvou bezodplatne odovzdá tieto objekty budúcu preberajúcu a budúci preberajúci sa zaväzuje tieto objekty prevziať v súlade s touto zmluvou do svojho vlastníctva a trvalej prevádzky.

Článok V. Povinnosti zmluvných strán

1. Budúci odovzdávajúci predložil budúcemu preberajúcemu projekt objektov uvedených v článku II. tejto zmluvy na technické posúdenie a schválenie v období prípravy dokumentácie pre stavebné povolenie a všetky pripomienky budúceho preberajúceho boli do dokumentácie pre stavebné povolenie a do dokumentácie pre realizáciu prác zapracované. Budúci odovzdávajúci je povinný pri realizácii týchto objektov postupovať v súlade s takto schválenými projektmi.
2. Budúci odovzdávajúci je povinný budúcemu preberajúcemu oznamovať a odsúhlasovať s ním všetky zmeny týkajúce sa projektovej dokumentácie odovzdávaných objektov a tiež všetky zmeny pri realizácii stavby.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že budúci odovzdávajúci písomne zvolá preberacie konanie objektov uvedených v čl. II tejto zmluvy za účelom odovzdania týchto objektov do vlastníctva a trvalej prevádzky budúcemu preberajúcemu, na ktoré prizve zástupcov budúceho preberajúceho. Na základe preberacieho konania bude vypracovaný „Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce“, ako podklad pre vydanie právoplatného rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby resp. kolaudačného rozhodnutia, ktoré podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán. Definitívnu zmluvu sa zaväzujú zmluvné strany uzavrieť bezodkladne po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby resp. kolaudačného rozhodnutia. Pokiaľ budúci preberajúci bude bezdôvodne mariť prevzatie predmetu plnenia zmluvy, bude znášať v zmysle platných právnych predpisov všetky náklady s tým spojené a v prípade vzniku škody uhradí túto v plnej výške.
4. „Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce“ bude vyhotovený v súlade so zák. NR SR 254/1998 Z.z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov, v ktorej bude okrem iného uvedené:
 - a. presné pomenovanie akcie v objektovom členení;
 - b. popis vykonaných prác v objektovom členení;
 - c. výška nákladov ku dňu preberacieho konania odovzdávajúceho – investora v objektovom členení;
 - d. podpisy účastníkov preberacieho konania.
5. Riadne ukončenie preberacieho konania v objektovom členení bude budúcemu odovzdávajúcemu slúžiť ako podklad pre návrh na vydanie právoplatného rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby resp. kolaudačného rozhodnutia na príslušnom stavebnom úrade, ktorý predloží budúci odovzdávajúci. Budúci odovzdávajúci zodpovedá aj za vydanie právoplatného rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby resp. kolaudačného rozhodnutia.
6. K preberaciemu konaniu budúci odovzdávajúci predloží doklady, t.j. stavebné denníky, projekty skutočného realizovania stavby + CD nosič, geodetické zamerania skutočného realizovania stavby + CD nosič, geodetické zamerania skutočného vyhotovenia objektu, atesty zabudovaných materiálov, prevádzkové manuály, elaboráty kvality, atď.
7. Budúci odovzdávajúci spracuje a predloží budúcemu preberajúcemu prehľad technicko-ekonomických údajov o stavbe podľa objektovej skladby s vyčíslením skutočne vynaložených oprávnených nákladov – cena s DPH.
8. Budúci odovzdávajúci je povinný zriadiť na svoje náklady časovo neobmedzené bezodplatné vecné bremeno v prospech budúceho preberajúceho, a to ku všetkým dotknutým pozemkom, ktoré má budúci odovzdávajúci vo svojom vlastníctve, a na ktorých je úprava a vybudovanie objektov definovaných v čl. II. tejto zmluvy umiestnené.
9. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje, že zabezpečí na vlastné náklady zriadenie bezodplatného vecného bremena v prospech budúceho preberajúceho ku všetkým dotknutým pozemkom, ktoré má budúci odovzdávajúci vo svojom vlastníctve, a na ktorých je úprava a vybudovanie

objektov definovaných v čl. II. tejto zmluvy a to v lehote do 1 roka po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.

10. Právo vecného bremena, zriadené na náklady budúceho odovzdávajúceho, bude zriadené ako vecné právo umiestnenia objektov uvedených v čl. II., tejto zmluvy. Právo vecného bremena budúceho oprávneného z vecného bremena (budúceho preberajúceho) bude zodpovedať povinnosť budúceho povinného z vecného bremena (budúceho odovzdávajúceho):
 - a) strpieť na pozemku existenciu objektu :
SO 130-00 Preložka súdežnej poľnej cesty v km 13,180 – 13,500 D1 vľavo,
 - b) strpieť prechod a prejazd zamestnancov budúceho oprávneného z vecného bremena za účelom údržby objektov uvedených v čl. II. tejto zmluvy, pričom toto oprávnenie sa v nevyhnutnom rozsahu vzťahuje na celé dotknuté nehnuteľnosti,
 - c) strpieť prechod a prejazd dotknutých osôb, ktoré budú mať príčinnú súvislosť s predmetom zmluvy.
11. Nebezpečenstvo škody na objektoch uvedených v čl. II. tejto zmluvy prechádza na budúceho preberajúceho obojstranným podpísaním preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí verejnej práce. Po obojstrannom podpísaní preberacieho protokolu nenesie budúci odovzdávajúci zodpovednosť za nebezpečenstvo škody na objektoch uvedených v čl. II. tejto zmluvy v dôsledku konania budúceho preberajúceho alebo tretích osôb.
12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú :
 - A, informácia o stave usporiadania vlastníckych vzťahov k pozemkom, na ktorých sa budú realizovať stavebné objekty,
 - B, uznesenie Zastupiteľstva Mesta Levoča č. *52/17 z dňa 23.01.2014.*
13. Budúci odovzdávajúci zodpovedá za vady, ktoré majú stavebné objekty v čase ich prevzatia budúcim preberajúcim. Budúci odovzdávajúci zodpovedá za vady, ktoré vzniknú alebo sa prejavia kedykoľvek po ich prevzatí budúcim preberajúcim, ak boli spôsobené porušením povinností budúceho odovzdávajúceho. Ustanovenia tejto zmluvy o zodpovednosti za vady nemajú vplyv na právo budúceho preberajúceho na náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená v súvislosti s vadami stavebných objektov.

Článok VI. Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke mesta Levoča a zároveň v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že právne účinky tejto zmluvy sú v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám , v znení neskorších predpisov podmienené aj jej zverejnením.
3. Ak by zmluva nebola zverejnená do 3 mesiacov od jej uzavretia, tak platí, že v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka k uzavretiu zmluvy nedošlo.

**Článok VII.
Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v 6- ich rovnopisoch, z ktorých 3 rovnopisy obdrží budúci preberajúci a 3 rovnopisy budúci odovzdávajúci.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu o budúcom odovzdaní a prevzatí objektov vyvolaných investícií do trvalej prevádzky a vlastníctva prečítali a na znak súhlasu ju podpísali.

V Levoči, dňa

V Bratislave, dňa

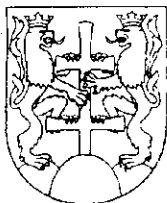
Budúci preberajúci:
Mesto Levoča

Budúci odovzdávajúci:
Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Miroslav Vilkovský
primátor mesta

.....
Ing. Milán Gajdoš
predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ

.....
Ing. Viktória Chomová
podpredsedníčka predstavenstva



MESTO LEVOČA

- v y p i s -

U Z N E S E N I E

z 52. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Levoči,
konaného dňa 23. januára 2014

číslo: 52/17

zo dňa: 23.01.2014

UZNESENIE č. 17

k bodu: Návrh na schválenie uzavretia zmluvy medzi NDS a mestom Levoča

Hl. za 16 proti 0 zdr. 0

MZ **schvaľuje** uzavretie zmluvy medzi Národnou diaľničnou spoločnosťou, a.s., Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, IČO 35919001, zastúpenou Ing. Milanom Gajdošom, predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom, a Ing. Viktoriou Chomovou, podpredsedníčkou predstavenstva ako budúcim odovzdávajúcim, a mestom Levoča, zastúpeným Ing. Miroslavom Vilkovským, primátorom mesta ako budúcim preberajúcim, predmetom ktorej je budúce odovzdanie a prevzatie objektu vyvolanej investície SO 130-00 Preložka súbežnej poľnej cesty v km 13,180 – 13,500 D1 vľavo do vlastníctva a trvalej prevádzky, pričom budúci odovzdávajúci odovzdá tieto objekty budúcemu preberajúcemu bezodplatne.

T: 28.02.2014

Za správnosť:

Ing. Miroslav Vilkovský, v.r.
primátor mesta